

En la Isla al mes ..... 2,00 ptas.  
 Resto de España al mes 2,50  
 Extranjera al año ..... 25,00  
 Número suelta ..... 10 céntimos  
 Número atrasado ..... 25

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

# EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1876

OFICINAS

Redacción y Administración:  
 Plaza del Príncipe, 17, y Rampa  
 de la Abundancia, 30  
 Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

—No se devuelven los originales—

Año LVII

Mahón, miércoles 21 de Enero de 1931

Núm. 17334

## «De París a París»

Los dos polos de aquella vida

Con estos hombres que van desapareciendo de la escena de la vida viene recibiendo tierra lo más interesante de la historia de Francia en pocos más de medio siglo. ¡Pero qué agitado período!

Clemenceau, Foch, Joffre, lo más representativo de este período de tiempo. Ante el discurso de los franceses que solo se curan de frivolidades, van dejando aquellos hombres rasgos de su carácter, de sus genialidades, que no es precisamente, la inmortalidad a que tienen derecho en el lugar que les tenga señalado la diosa Clio, aquella que va señalando a cada ser humano el sitio que le corresponde en la memoria de las generaciones que han de sucederse.

Vacua es esa figura de la gloria que no vaya acompañada de todos sus verdaderos atributos. En lo que respecta a Foch y Joffre, bien puede decirse que encarnó el espíritu de Marte, en corazonas a lo Cincinato, singularmente en lo que respecta al mariscal que acaba de fallecer.

De corrido se sabe que el mariscal Joffre era de humilde procedencia. Y más que de procedencia humilde, de medios en los que la sencillez corre parejas con los impulsos más bien regados del corazón. Era un hombre de la naturaleza, enamorado de la misma. ¡Con cuánta energía interior, esa callada energía de los caracteres rectamente formados, se opondría al avance de los germanos, que lo iban aniquilando todo, hasta obligarles a hacer un alto en aquella carrera de aluvión, impulsiva, desordenada, falta de método científico, que les hizo perder la gran batalla y salvó a París!

Y en ese París, que apenas entendía al mariscal Joffre, digno ahora lo que se quiera, está el eje de la historia militar de ese hombre insignificante, de ese hombre de bien, pundonoroso, que acaba de rendir tributo a las Parcas, entrando en ese doble aspecto de la inmortalidad que tanto debe aducir y mantener sobre aviso a todo hombre espiritual ansioso de su salvación.

De París a París. Son en uno solo los dos polos de la vida de ese gran soldado. Sesenta años de vida militar representan esos dos polos. El relleno lo constituye una vida activísima, engrandeciendo de dominio colonial de Francia. En la ponderación de los grandes valores humanos bien pueden los franceses tenerse por afortunados ante tan vitales y decisivos ejemplos.

Situaban los germanos a París en 1871 y Joffre defendía a la capital

de Francia. Se derrumbó el Imperio napoleónico. En Versalles surgió otro Imperio, como un Ave Fénix que renacía entre las cenizas de un nacionalismo exacerbado, que se derrumba con estrépito. No hubo más remedio que aceptar la fuerza de los hechos que se consumaban. Francia pagó carísimos su jactancia, la torpeza de sus generales, el trato poco afortunado del Imperio con las demás potencias, su espléndido aislamiento.

Hubo que reconstruir la patria humillada y vencida, y los militares más prestigiosos de Francia se dieron a la tarea de fomentar un Imperio colonial que tropezó más de una vez con las grandes trayectorias británicas, pero que pudo al fin consolidarse y robustecer a la República y capacitarla para el nuevo choque que habría de sobrevenir.

De París a París. Cuando sobrevino el choque hubo que defender a París a todo trance del amago de los regimientos germanos que llegaban locamente esperanzados en imponer nuevamente la paz en Versalles. Demasiado sabían los alemanes que, cobrado París, lo demás de la guerra era de un carácter secundario y hacedero. Joffre les sacó de su lamentable error.

Con ese solo hecho se consolidó el prestigio de uno de los militares más insignes de Francia, al que sus enemigos de ayer rinden el tributo más plausible de consideración y respeto.

Tal es el hombre que acaba de morir.

E. BLACK

París 6-1-31.



MADRID. — El marqués de Castellanne, Alcalde de París, que ha visitado esta Corte

## CAMBIO Y PATRIOTISMO

El problema del cambio interesa a todos los españoles. Es un problema esencialmente nacional, porque no hay hogar que no sufra su repercusión, beneficiosa o adversa. Desde el modesto jornalero hasta el multimillonario, todos, absolutamente todos, se hallan interesados en que la peseta que les sirve de común denominador a sus ganancias esté lo más elevada posible. De ahí ese fenómeno de ver que las personas más alejadas de los problemas económicos y financieros discurren al presente acerca del cambio. Es un problema no sólo nacional, sino universalizado, por efecto de la consternación, de la solidaridad, que hay entre todos los países.

Descubrir la etiología y los remedios del cambio en España a estas alturas sería pueril. Se ha hablado y se ha escrito bastante acerca del mismo para que todos estemos al cabo de la calle, según frase gráfica y exacta. El problema del cambio se está viviendo en España hace años, y hay además una dilatada y copiosa experiencia extranjera. Todo se ha observado y todo se ha dicho.

El ministro de Hacienda acaba de dictar una Real orden sobre adquisición de moneda extranjera que el patriotismo de los españoles hubiera debido excusar. Eso de que sin necesidad probada se pidan en un solo día medio millón de libras esterlinas al Centro de Con-

tratación Oficial constituye una gran vergüenza. El señor Wais con esa medida y con otras tomadas antes, está defendiendo el cambio en la máxima proporción posible. Hemos pasado por un período revolucionario con un cambio normal. No puede hacerse más ni mejor.

Pero entonces ¿por qué no baja la libra? ¿Por qué se mantiene en tipos de 46 la peseta? Es inconcebible, dicen algunos. Y probablemente quienes eso dicen tienen en su mano una parte del remedio.

El chismorre constante, el pesimismo que quieren aparentar algunos, las noticias sin fundamento que se propalan, el anhelo de ines-

tabilidad política que muchos de muestran, son factores psicológicos que influyen en el cambio. El mundo de los negocios sufre la influencia de todo ello, y en cambio, si hubiese patriotismo, elevación de miras, cohesión nacional, asistencia al Poder público, la libra descendería varios enteros. Ni un ministro, ni un Gobierno pueden hacer nada si la nación no ayuda. ¿Para cuándo se guarda la asistencia si no se manifiesta en los problemas nacionales?

Ese y no otro es el problema de los problemas en España: que los ciudadanos lo seamos de veras que el patriotismo no viva a flor de piel, sino que se adentre en el alma.



MADRID. — Los restos de don Emilio Castelar, al Panteón de Hombres Ilustres conde del Valle del Suchil que invitó a los periodistas a acompañarle en su coche oficial para que visitaran la sepultura en la que descansan los restos de don Emilio Castelar, en la Sacramental de San Isidro

## Asuntos de actualidad

Estamos como quien dice en vísperas del levantamiento del estado de guerra. Así lo hacen suponer con inuadas manifestaciones del presidente del Gobierno que si se precisado a usar de la facultad de la misma ley le concede para mantener el imperio de la ley contra el desorden y la anarquía que amenaza a España, no abusará del sorteo que en la serena ecuanimidad inspira todos sus actos de Gobierno el general Berenguer.

Las recientes y complejas informaciones del estado de cosas permitieron aser que España ha entrado en una manera firme por la senda de la paz y del orden, que no perbarán ni aquellos que apenas distinguida la última asonada, ya slumbraban y aún anunciaban en rnillos y tertulias otra setemesina de siete eran los meses de plazo de concedían para la reorganización de los elementos de perturbación y rebeldía.

Paz y trabajo es lo que desea España y más que nadie en España el elemento obrero que en el trabajo tiene su único patrimonio, la base de su sustento y bienestar. Las pasadas algaradas trágicas dejaron huellas que por dolorosas son el tiempo puede mitigar, y estas huellas como los hechos bochornosos que el país presencié, constituyen una enseñanza ejemplar que ha terminado la reacción, la reverbión, mejor diríamos, hacia los caminos de orden, de elementos que en los últimos tiempos podían haberse dejado alucinar descarrilando, pe que han vuelto a los puntos de procedencia seguros de que una resolución triunfante hubiera sido la última total y definitiva de nuestra España.

Quedan únicamente los elementos de constante perturbación, de terca discolorada actitud, que sin medir exactamente las consecuencias de sus acciones, se arrojarían cada día una nueva aventura por el afán de perturbar, de dañar por crear derribando llegarían a poder acumbrarse sobre los escombros para estar altos no les importaría este espectáculo de una nación en ruinas, envuelta por la miseria y hambre, y a los españoles sujetos a la horrible y bárbara esclavitud del pueblo decaído y cincivil.

Pero estos elementos tan nocivos para el desarrollo y bienestar de los pueblos son los menos, constituyen una ínfima minoría que cumpliendo sus deberes con su deber, atento diligente el Gobierno, encargado de regir los destinos del país, ni harán, ni podrán hacer nada que vaya

contra el bienestar de España, contra la tranquilidad del pueblo y el pan del proletario.

De ahí pues que se pueda aseverar que restablecida y fortalecida la tranquilidad en España, estemos en vísperas del levantamiento del estado de guerra, de la reintegración a los ciudadanos de sus derechos constitucionales, derechos y normalidad, que al ocuparse el Gobierno de una manera activa a la preparación de las elecciones, demuestra que quiere otorgar íntegros dentro de la mayor y más absoluta normalidad constitucional y en el plazo más breve.

Después de las pasadas enseñanzas, suicidas serían los elementos políticos que persistieran en una actitud discolorada y perturbadora sin más finalidad que la de seguir sosteniendo el procedimiento de escándalo, de perturbación, inquietud y zozobra.

\*\*\*

El general Berenguer ha recibido los rumores que en nuestra edición de ayer recogíamos referentes al aplazamiento de las elecciones generales. El Jefe del Gobierno estima inaplazable la fecha señalada del 1.º de marzo para cumplir su palabra empeñada con el Rey y con la opinión pública, y así ha rectificado enérgica y oportunamente los rumores políticos que señalaban una nueva dilación en la fecha de las elecciones.

Cada día que pasa nos acerca a la fecha de las elecciones. No falta, a pesar de la sinceridad y de la incommovible firmeza del Jefe del Gobierno, la duda y quien con sugerencias más o menos oportunas, trate de fomentar la apática actitud de los descreídos.

Peró hay que convencerse de que los hechos hablan con mayor elocuencia que las palabras. Las actividades electorales están despiertas, en algunos casos se actúa con rara actividad, pero parece que se quiere explotar la candidez y la abulia, engendrando la desconfianza como único medio para que los desprevénidos no puedan después actuar.

### PARA ENCARGOS

de toda clase de sellos de caudales, fechadores, sellos de bronce para lacre, números y letras de acero, placas de hierro esmaltadas y demás artículos relacionados con la manufactura de grabados, diríjanse a la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe número 17, Mahón.



MADRID. — Su Majestad la Reina con las Infantas Doña Beatriz y Doña Cristina, repartiendo panes y roscones a los niños pobres en el Hospital de S. José y Santa Adela

### Ayuntamiento de Alayor

Terminado por la Junta General del Repartimiento General de Utilidades, en sus partes Personal y Real, para el corriente año económico de 1931, formado con arreglo al Estatuto Municipal de 8 de Marzo de 1924, permanecerá expuesto al público en la Secretaría de este Ayuntamiento por espacio de quince días, a contar desde el siguiente del de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, durante cuyo plazo y tres días más, serán admitidas las reclamaciones que se produzcan con arreglo al artículo 510 del Estatuto Municipal citado.

Alayor 15 Enero 1931.—El Alcalde, Cosme Trémol.

### De nuestros corresponsales

DESDE SAN CLEMENTE.— LA FIESTA DE SAN ANTONIO. —Desde hace varios años ha tomado carta de naturaleza en esta villa la hermosa fiesta en honor de San Antonio Abad que reviste cada día mayor importancia, mayor brillantez y esplendor, tomando ya caracteres de algo típico y tradicional que despierta entusiasmos y general alegría.

El tiempo quiso asociarse este año a la brillantez de la fiesta. Después de varios días desapacibles y grises, el cielo se despejó como augurio de bonanza. El día 16, víspera de San Antonio Abad, un repique de campanas anunció a vecinos y comarcanos la proximidad de la fiesta.

Anochecido ya iban llegando al pueblo las mozas de este término elegantemente ataviadas y que en unión de las que en la villa residen, formaban el más hermoso conjunto, eran cual bellas flores del más rico vergel que atraían las miradas amorosas de los mozos nobles y buenos que saben musitar a los oídos de sus prometidas el eterno madrigal de

ritmo armonioso y único. Pronto vieron nuestras calles concurridísimas.

Las hogueras estaban ya preparadas. Los colonos de los alrededores secundando al iniciador de la fiesta don Bartolomé Servera, colono de «Cugó Gros», aportaron sendas carreteras de rama y leña y en la plaza y calles principales se elevaban las descomunales pías. Se prendió fuego a las hogueras que fueron tan gigantescas, tan colosales que llamaron la atención y tanta fue la leña que se echó, que a la mañana siguiente aún flameaban medio consumidos los grandes troncos. Casi al mismo tiempo de prender fuego a las hogueras hicieron su aparición los «demonios» que rodeando las fogatas con sus saltos y piruetas, gesticulaciones y aspavientos, daban un aspecto fantástico al espectáculo.

A las siete se celebraron en el templo parroquial las solemnes completas, viéndose el tiempo concurridísimo resultando incapaz para contener a la muchedumbre. El altar de San Antonio Abad, regalado hace cinco años a la parroquia por el colono don Bartolomé Servera, estaba hermosísimo, convertido en una verdadera ascua de luz, tanta era la iluminación y adornado con profusión de flores. Cantáronse las completas y el himno al Santo.

Terminada la fiesta religiosa precursora de la gran solemnidad del día de la festividad, en la plaza mayor y frente al templo parroquial tuvo lugar la típica ceremonia. Encendiéronse las parrillas una a cada lado del templo, y los «demonios» después de saltar y gesticular en torno las hogueras promoviendo gran alboroto y bullicio, logran apoderarse del típico «boixot» (petete) en el que se simboliza al mal creyente y con demostraciones de alegría lo arrojan al infierno de las llamas para toda la eternidad, repitiendo las gesticulaciones y saltos a medida que se van alejando para esfumarse en las sombras de la noche para no aparecer hasta el año próximo.

Así termina la fiesta de la víspera que fué el presente año muy animada y se vió concurriridísima.

El día 17, festividad de San Antonio Abad, celebróse misa primera que se vió concurriridísima y después repartieronse gran número de Sagradas Formas.

La misa fué cantada por un grupo de jóvenes sacramentinos entusiastas pulsando el armonium don Pedro Villalonga, siendo digna de felicitación la actuación del coro y del pianista que debe animarles a seguir la obra para dar mayor esplendor y belleza a nuestras fiestas religiosas.

Terminada la santa misa, adoración de la Santa Reliquia. La fiesta religiosa fué solemne y bella y su mayor belleza puede decirse que la tuvo en la enorme concurrencia de fieles que acudieron a adorar al Santo y contribuyeron con su presencia al esplendor del acto.

En la plaza mayor se cantaron las coplas del Santo por un grupo de cantores entusiastas, no faltando *els dimonis* que con sus saltos y piruetas distraían y regocijaban a la muchedumbre.

Por la tarde a las tres viéronse ya nuestras calles invadidas de público. Acudieron muchos forasteros, hijos de otros pueblos isleños, que al honrarnos con su presencia nos dieron ocasión a que les demostráramos el afecto que San Clemente guarda para todo aquel que le visita.

Recorrian las calles diversas caballerías enjaezadas ricamente, carretones, coches y autos engalanados ocupados por bellas señoritas que cantaban las tradicionales coplas de San Antonio. Tomaron parte en la cabalgata doce jinetes, diez y ocho coches y doce automóviles.

A las cuatro de la tarde la cabalgata se dirigió hacia la plaza mayor donde debía efectuarse la bendición. Desde un hermoso y artístico templete, levantado junto a la iglesia parroquial, dió la bendición el reverendo señor Económico. Marchaba a la cabeza la bandera de San Antonio, siguiendo una figura representando a San Antonio montada sobre un rucio con el típico *bast i basas* rodeado de *dimonis* que quieren seguir la tentación del Santo.

Seguían después las caballerías enjaezadas y los carrujes cerrando la marcha los autos y una banda de música. Terminada la bendición cuyo acto fué presenciado por un público numerosísimo, los jinetes y coches adornados siguieron recorriendo las principales calles de esta aldea. Merecen especial mención los coches adornados de don Juan Servera, don Florencio Fernández, de Binimaymut, de don Martín Socías, don Antonio Pons, de Algendar, y los autos de don Fernando Vinent y don Antonio Carreras.

Muy complacido ha quedado el pueblo de San Clemente de las fiestas en honor de San Antonio Abad, fiestas que han dado ocasión a que nos viéramos honrados con la visita de distinguidas personas de distintos pueblos de Menorca y de la Península que en esta isla conviven, prestando mayor brillantez y animación a la fiesta.

El pueblo de San Clemente les queda agradecido, y en especial, y así nos ruega lo hagamos público, don

Partolomé Servera, iniciador y alma de esta hermosa fiesta.

Terminamos estas más hilvanadas líneas enviando nuestra felicitación más efusiva al pueblo de San Clemente en la seguridad de que el éxito obtenido le animará a seguir en años sucesivos a mantener la celebración de estos actos y fiestas en honor de San Antonio Abad.

Para el día 8 del próximo mes está anunciada una conferencia de la que daremos noticias en tiempo oportuno, habiéndose invitado para ocupar la tribuna al culto sacerdote reverendo don José Benejam, vicario de la parroquia de Villa Carlos.

El acto se celebrará en la Escuela de Niños.

CORRESPONSAL

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Inés virgen, Fructuoso, Publio, Augurio, Eulogio, doctores, Patrolo, mrs., Epifanio, obispo, Meinardo, erm., Beato Josefa Maria de Santa Inés, vg.

La Misa y oficio divino de hoy es de Santa Inés, virgen y mártir, con rito doble y color encarnado.

CUARENTA HORAS

De cinco y media a seis y media de la tarde en la Iglesia de San Antonio Abad.

SANTA INÉS, VIRGEN Y MARTIR.—Es la santa protectora de las doncellas cristianas. De familia consular, educada en su infancia en los misterios de la Fe, conoció pronto lo agradable que es la Santa Virgindad al Esposo Celestial. Adornada de singular hermosura y rica como era, el hijo del prefecto de Roma la pidió por esposa; y ella le respondió que se había entregado a un señor más rico. Lisonjas, amenazas, seducciones de todas clases no fueron parte a vencerla; fué acusada como cristiana, presentada ante los tribunales, más ella intrépida se mostraba inexpugnable. Arrastrada a un lugar infame, «Jesús, exclamó, enviará a un ángel en mi defensa», y en efecto la inundó un resplandor celestial tan vivo, que deslumbró a los que atentaban contra ella. Entonces le fué cortada la cabeza, muriendo víctima de la castidad que la amó hasta el martirio. Lirio precioso, enlazado con la encendida rosa, fué llevada por los ángeles ante el trono celeste el año 304 en el décimo tercio de su vida.

SOLEMNE TRIDUO

que los devotos y la visita domiciliaria del Niño Jesús de Praga celebrarán los días 23, 24 y 25 de los corrientes en la capilla del Asilo Calabria.

PROGRAMA

Día 23.—Por la mañana a las siete, Misa rezada con puntos de meditación.

Por la tarde a las cinco y media, se expondrá S. D. M.; rezo del Santo Rosario, Canto del Trisagio, motete, sermón, himno y reserva.

Día 24.—Idénticos cultos que el día anterior.

Día 25.—A las siete y media de la mañana, Misa de Comunión general, con canto de motetes.

A las diez, Misa solemne cantada por la Comunidad, Antiguas Alumnas y Colegialas. Habrá sermón.

Por la tarde, y a la misma hora de los días anteriores, se practicarán idénticos cultos, dándose fin a los mismos con un solemne Te Deum.

Los sermones irán a cargo del Rdo. don José Forcada, Pbro. Beneficiado de la Santa Iglesia de Menorca.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento Febrero de las Deudas Amortizables 5 por 100.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Doña María Fiol Síntes Viuda de don Francisco Carreras Vidal HA FALLECIDO habiendo recibido los Santos Sacramentos — E. P. D. — Sus desconsolados hijos Norberto, Juana y Margarita, hermana Ana, hijos políticos Manolo Cardona y Rafael Pons, hija política Asunción Pons, nietos y biznietos (presentes y ausentes), sobrinos (presentes y ausentes), al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan asistir al entierro que tendrá lugar a las cuatro de esta tarde, para acompañar el cadáver a su última morada. Mahón 21 Enero de 1931. Casa mortuoria: Gracia, 138. No se invita particularmente.

JOSÉ DE OLIVES Abogado judicial y extrajudicial Doctor Orfila, 18, 1.º — Mahón

Banco de Ferreías ALAYOR

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria para el 25 del actual a las catorce horas en el local social de esta ciudad, para aprobar la memoria, balance y cuentas concernientes al ejercicio de esta Compañía que terminó en 31 de Diciembre último y acordar la distribución de beneficios.

Para tener derecho de asistencia es necesario depositar las acciones en las caja sociales antes del día para el cual se convoca.

Alayor Enero de 1931.—P. A. de la J. de G.—El Secretario, Francisco Pons.

BANCO HISPANO-AMERICANO

En virtud de lo que disponen las Bases de Trabajo para el personal de Banca, el próximo viernes día 23 del actual estarán cerradas nuestras oficinas.

Mahón 21 de Enero de 1931.

Crédito Mercantil de Menorca

En cumplimiento de lo acordado por la Junta de Gobierno en la sesión de día 7 de los corrientes, se convoca a los señores accionistas a la Junta General ordinaria que deberá celebrarse el día 28 del presente mes, a las tres y media de la tarde, en el local social con el objeto de dar cuenta del balance general y cuentas del finido ejercicio de 1930, someterlo a la aprobación y tratar de los demás asuntos que se susciten con sujeción a los artículos 16 y 17 de los Estatutos.

Para tener derecho de asistencia los señores accionistas deberán depositar sus acciones con tres días de antelación al señalado para dicha reunión.

Mahón 9 de Enero de 1931.—El Secretario, Pedro Pons Vidal.

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito en efectivo número 2178 por pesetas 500, expedido por este Establecimiento en 29 de Octubre de 1927 a favor de doña A. T. O., se anuncia al público para que el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de quince días a contar desde la fecha de esta publicación; advirtiendo que transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero se expedirá el correspondiente duplicado del resguardo anulando el primitivo y quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

Mahón 19 de Enero de 1931.—El Vocal de Turno, J. Humbert.

El próximo viernes día 23 del actual permanecerán cerradas estas oficinas por ser Fiesta Nacional.

Mahón 21 de Enero de 1931.

Descontamos el cupón 15 Febrero de 1931, de las Deudas Amortizables 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

¿Se pueden acumular fuerzas? Sí, con el poderoso Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD contra Anemia, Decaimiento. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones. No se vende a granel.

TEATRO PRINCIPAL PROGRAMA DE ESTA SEMANA: LA DAMA DE SHANGAY. En breve: Las extraordinarias películas de gran éxito: TEMPESTAD SOBRE ASIA, film recientemente estrenado con éxito en Madrid, y PARIS GIRLS, de gran espectáculo y belleza. Sábado: GRANDIOSO BAILE LA AURORA BOREAL

CRÓNICA

De viaje

A bordo del vapor «Rey Jaime II» salieron ayer para Barcelona el teniente coronel de Caballería retirado don Luis Rodríguez Moncada y señora, el comandante de Artillería don Roberto Adame Bianchi, don Marcelino Mir Seguí, don Antonio Pons Triay, el comerciante de Alayor don Bernardo Villalonga, don Juan Piña y señora y el industrial de Ciudadela don Ignacio Peradejordi.

También embarcaron en dicho buque los artistas de la compañía de zarzuela que ha actuado en el teatro Círculo Artístico de Ciudadela.

Fallecimiento

Ha fallecido después de recibidos los Santos Sacramentos, la bondadosa señora doña María Fiol Síntes, viuda de don Francisco Carreras Vidal, persona muy querida y apreciada en el círculo de sus amistades por su carácter y bondadosos sentimientos.

El acto del entierro tendrá lugar esta tarde a las cuatro, siendo conducido el cadáver desde la casa mortuoria calle de Gracia n.º 138 al Cementerio Católico de esta ciudad.

Descanse en la paz del Señor el alma de la finada y reciba su atribulada familia la expresión de nuestro pésame que particularmente enviamos a su hijo don Norberto, e hijos políticos don Manolo Cardona y don Rafael Pons, cajero del Banco Hispano Americano.

La fabricación de queso

Está en su apogeo la fabricación de queso en esta isla, si bien en el presente año la producción es mucho menor que en el pasado debido a que los pastos han escaseado en los principios de temporada y aun ahora son tan menguados, que dificulta la falta de ellos la nutrición del ganado vacuno, al que en muchas propiedades se sostiene con piensos.

La falta de lluvias es una nueva amenaza contra la industria quesera y la de elaboración de manteca, pues si ahora comienzan de nuevo a escasear los pastos, de persistir la sequía, llegarán a hacer muy difícil la alimentación del ganado.

Tenemos noticias de que en esta ciudad se está terminando la instalación de una fábrica que se dedicará en gran escala a la fabricación de quesos elaborando las cremas que hoy son casi de exclusiva fabricación extranjera.

Salón Victoria Para hoy en este salón, dos sesiones con programa diferente; por la tarde SUEÑO DE AMOR por NILS ASTER y JOAN CRAWFORD, y por la noche, definitivamente última proyección de SOMBRAS DE GLORIA, totalmente HABLADA EN ESPAÑOL.

Un almanaque

De la importante casa José Codina Villalonga dedicada a la fabricación de calzados con piso de go ma y que tanto incremento ha tomado por la excelencia de los artículos que fabrica entre los que destacan sus zapatos playeros y para tenis, hemos recibido un hermoso almanaque, obsequio a sus clientes.

J. F. RIERA PERS

Médico Cirujano Especialista en partos y enfermedades de la infancia Consulta: de 12 a 2 y de 8 a 9 noche PORTAL DE MAR, 15.—Primer piso

El mercado de pescados

También hoy se ha visto bien abastecido el mercado de pescados de la plaza de España aportando las mayores cantidades los pescadores que se dedican a la industria por el procedimiento de arrastre.

El curso de preparación para el ascenso de los capitanes del Ejército

El «Diario Oficial del Ministerio del Ejército» publica la relación de los capitanes de distintas armas y cuerpos que obligatoriamente han de asistir al curso reglamentario de preparación para el ascenso correspondiente al presente año.

Este curso se efectuará en tres series: la primera del 17 de marzo al 30 de abril; la segunda del 18 de mayo al 30 de junio, y la tercera del 18 de septiembre al 31 de octubre.

Movimiento demográfico NACIMIENTOS Día 17 de Enero.—Amado V... riano Tomás, hijo de Pedro y ... na, nació en la calle de Bélgica. DEFUNCIONES Día 21 de Enero.—Juan ... Cardona, de dos meses, falleció en la calle de San Jaime, 26. NOTICIAS MARITIMAS Con 80 pasajeros, correspondencia y 14 toneladas de carga ... ayer a hora de itinerario zarpo ... ra Barcelona en viaje directo ... por correo «Rey Jaime II», a bordo del cual fueron embarcados ... nares, 7 cabrios, 42 jaulas aves ... con huevos, 93 cajas con queso ... 25 con caza. Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy Presión atmosférica (a 0º y nivel del mar) 764.4 Temperatura (a la sombra) 13.5 Humedad relativa 75.0 Dirección del viento: E. Fuerza del mismo: 2. Nubes: Alto-cumulus y Estrato-cumulus. Estado del cielo: Nublado. Temperatura máxima en 24 horas 13.5 Id. mínima en id. 10.0 Lluvia en id. 0.0 21 de Enero de 1931.

COTIZACIONES BOLSA DE BARCELONA Telegrama facilitado por el Banco de Menorca Del día 20 de Enero de 1931 Francos 168.0 Libras 125.0 Dollars 19.5 Liras 20.0 Interior serie A 69.0 Id. id. B 69.0 Amortizable 5 p. 100 A. 1920 90.0 Id. B. 90.0 Exterior Serie A 90.0 Oblig. C.º Trasad. 6 1/2 1922 72.0 Id. F. C. Nort. Pad. 3 1/2 72.0 Amortizable 5 p. 100 A. 1917 88.0 Id. B. 88.0 Oblig. Sdad. Gral. Aguas de Barcelona 6 1/2 00.0 Acciones Nortes fin de mes. Id. Alicantes 83.0 Id. Andaluces 83.0 Id. Orenses 83.0 Id. Coloniales 83.0

Crédito Mercantil de Menorca MAHON Bolsa de Barcelona del día 20 de Enero de 1931 Amort. 5 por 100 A. 1920 90.0 Id. 5 id. B. id. 90.0 Inter. 4 id. A. 86.0 Id. 4 id. B. 86.0 Amort. 5 id. A. 1917 88.0 Id. 5 id. B. id. 88.0 Id. 5 id. A. id. lib. 88.0 Id. 5 id. B. id. lib. 88.0 Exter. 4 id. A. 88.0 Id. 4 id. B. 88.0 Obligaciones Norte Prioridad. Alicantes 3 1/2 1.ª hipoteca. Andaluces 2.ª serie fijo Céd. B. Hip. de España 4 1/2 100.0 » » » 5 1/2 100.0 » » » 6 1/2 100.0 Francos cheque París. Liras id. Roma. Dollars id. New-York. Libras id. Londres. Reichmarks id. Berlin

MONEDAS DE ORO Alfonsinos 187.0 Onzas y sus fracciones 187.0 Isabelinas. 188.0 COTIZACIONES DE VALORES LOCALES Obl. Ayunt.º Mahón 6 1/2 E. 1897 100.0 » » » 6 1/2 E. 1916 100.0 » » » 5 1/2 E. 1921 100.0 Empréstito 100.000 ptas. Ayunt.º Mahón 5 1/2 E. 1921 100.0 Empréstito 45.000 ptas. Ayunt.º Mahón 6 1/2 E. 1925 100.0 » » » 6 1/2 E. 1927 100.0 libre impuestos. Ayunt.º Mahón 6 1/2 E. 1929 100.0 libre impuestos. Ac. Eléctrica Mahonesa. S. A. 100.0 Obl. Eléctrica Mahonesa. S. A. al 6 1/2 libre impuestos. Ac. Banco de Menorca. » Banco de Ferreías. » Crédito Mercantil Menorca. » Sociedad General de Alumbrado Obl. Sociedad General de Alumbrado 6 1/2 100.0

# Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

Madrid 20 a las 18.

## Organización de la Presidencia

El jefe del Gobierno general Berenguer ha firmado un decreto volviendo la antigua organización de la Presidencia del Consejo y dejando por tanto sin efecto las disposiciones de la Dictadura que introdujo modificaciones en el funcionamiento y organización de la misma.

## S. M. la Reina pasea por la población

Esta mañana S. M. la Reina Doña Victoria Eugenia ha salido en automóvil de Palapaseando por las principales calles de la población.

## Las Infantas en el Hospital de Santa Adela

Las Infantas SS. AA. Doña Beatriz y Doña Cristina estuvieron esta mañana en el Hospital de Santa Adela visitando algunas dependencias y asistiendo a los cursos de enfermería.

## La huelga de tipógrafos

Sigue la huelga de obreros tipógrafos en esta villa y Corredor. Hoy han aceptado la demanda de los obreros de aumento de los salarios 22 pta.

La impresión es de que la huelga durará poco.

## Asunto de los alcaldes de Real Orden

El Presidente del Gobierno general Berenguer ha dicho respecto al asunto de los

alcaldes de Real Orden llevará una ponencia al próximo Consejo.

Los periodistas hablaron de la previa censura, contestando el Presidente que durará poco. En el período electoral, dijo el general Berenguer, se requiere la libertad de la prensa para exposición de doctrinas, defensa y propaganda.

Para el levantamiento del estado de guerra tiene el general Berenguer el voto de confianza del Gobierno, y cuando lo estime oportuno, decretará el retorno a la normalidad restableciendo las garantías.

## Las fiestas de Carnaval

Una comisión de industriales ha visitado al ministro de Economía señor Rodríguez de Vigurí para pedirle que se restablezcan las fiestas de Carnaval en la misma forma que estaban antes de las disposiciones de la Dictadura.

## Restablecimiento de Juzgados

En la firma de Gracia y Justicia se restablecen 16 Juzgados que fueron suprimidos por la Dictadura.

## La propuesta del señor Matos

Todavía se ignora el alcance de la propuesta del ministro de Gobernación señor Matos en el asunto de los alcaldes de Real Orden. Parece muy difícil la anulación de tales nombramientos.

## El Código Penal de la Dictadura

Tampoco se conoce el criterio del Gobierno sobre la propuesta de supresión del Código Penal de la Dictadura durante el período electoral.

## DEL EXTRANJERO

### Poincaré, mejorado

París.—El ex presidente monsieur Poincaré, ya muy mejorado, ha abandonado el lecho entrando en franca convalecencia.

### Rusia muere materialmente de hambre

Nueva York.—Los diarios publican un llamamiento suscrito por prestigiosos personajes rusos, llamamiento dirigido al Presidente Hoover pidiendo que Norteamérica sea amiga de Rusia que se muere materialmente de hambre.

### Choque de aviones

Londres.—Dos aviones militares efectuando prácticas y ejercicios chocaron cuando se hallaban a 800 metros de altura. Uno de los aparatos cayó muriendo el piloto y el mecánico que lo tripulaban.

### El hidroavión «Dox»

Lisboa.—El hidroavión gigante «Dox» reanudará el vuelo el día 28 de los corrientes para Cabo Verde de donde saldrá el día 3 de febrero aprovechando el plenilunio para emprender el salto del Atlántico.

### Choque de trenes mineros

Metz.—En las minas de hierro de Kraemia han chocado dos trenes mineros, resultando de la colisión tres obreros muertos y diez heridos graves.

Madrid 21 a las 4.

## Despacho del Presidente

El jefe del Gobierno ha trabajado durante toda la tarde

en su despacho del Ministerio del Ejército.

Recibió el general Berenguer varias visitas.

A última hora despachó el general Berenguer con el subsecretario de la Presidencia del Consejo señor Benítez Lugo.

## Hablando con los periodistas

El jefe del Gobierno recibió esta noche a los periodistas.

Dijeron que el Consejo de mañana comenzará a las seis de la tarde por tener varios ministros que asistir a la boda del hijo del coronel Calderón.

Al Consejo, añadió, asistirá el ministro de Estado duque de Alba que regresa de Ginebra y dará cuenta al Gobierno de sus impresiones en la conferencia de la Sociedad de Naciones.

Luego, dijo el general Berenguer, tendremos un cambio de impresiones políticas.

## La fecha será en 1.º de marzo

Contestando a un periodista dijo el Presidente que referente a la fecha de las elecciones, debía ratificarse en lo dicho ayer. Las elecciones se celebrarán el día 1.º de marzo.

Ante la proximidad de las elecciones, nótese ya en algunos distritos animación y actividad.

## Asuntos administrativos trascendentales

Dijo el general Berenguer que las Cortes próximas discutirán asuntos administrativos trascendentales que afectan de una manera directa a la prosperidad del país, tanto que espera que el patriotismo de los diputados les dictará la conveniencia de prestar a estos temas la atención debida.

La primera parte de la actuación del Parlamento será política con motivo de discutirse el discurso de la Corona.

OBRA NUEVA

**LA HISTORIA DE LA ISLA DE MENORCA**

PUBLICADA EN LONDRES EN 1752 Y 1756

POR JUAN ARMSTRONG

INGENIERO AL SERVICIO DE S. M. BRITÁNICA EN MENORCA

Versión española de la segunda edición, que publican DON JUAN J. VIDAL Y MIR, Bibliófilo, y DON SEBASTIÁN SAPIÑA, Profesor de idiomas.

Edición esmeradamente impresa en buen papel, con reproducción de los grabados que ilustran la edición inglesa.

Puede adquirirse en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

## El ministro de Fomento

Nos dicen de Granada que esta mañana a primera hora el ministro de Fomento señor Estrada realizó varias visitas.

Habló con los periodistas granadinos. Dijoles que el objeto de su viaje era hacerse cargo del estado en que se encuentran las carreteras.

Respecto a las elecciones, ratificó las manifestaciones del Presidente general Berenguer.

Del asunto de los alcaldes de R. O., dijo que se resolvería la presente semana.

Al mediodía marchó el señor Estrada en automóvil a Jaén para cambiar impresiones con aquellas autoridades acerca de la crisis de trabajo en la provincia.

En el rápido ascendente regresará a Madrid el ministro señor Estrada.

## Sin noticias

Al acudir esta madrugada al Ministerio de la Gobernación nos han manifestado que no tenían noticias de interés que comunicar a la prensa.

Idénticas manifestaciones nos han hecho en los demás departamentos y centros informativos.

## La epidemia grippal decrece

Parece de los últimos datos recogidos que la epidemia grippal de Madrid tiende a decrecer, pues aun siendo grande el número de enfermos, no continúa la enfermedad en la

misma progresión de los días anteriores.

En provincias también decrece la gripe siendo en menor número las infecciones.

PRENSA ASOCIADA

## Estufas de Gas

Temperatura higiénica y al instante.

Gran economía sobre los demás sistemas.

Alquiler: una peseta al mes. Exposición y venta de estufas, hornillos, planchas, hornillos rizar, calentadores de agua varios usos, cocinas, hornos, tostadores de pan, todo por GAS.

Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza del Príncipe número 19.

## MILITARES

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 21 de Enero de 1931

Parada: Regimiento Infantería Mahón número 63.

Jefe de día: Teniente coronel de Artillería don José Llanas.

Imaginaria: Teniente coronel de Infantería don Oswaldo Gómez.

Hospital y Provisiones: 4.º Capitán de Infantería.

Vigilancia: 16.º Oficial de Infantería.

Servicio de Vigilancia en Villa-Carlos

Vigilancia: 5.º Oficial de Artillería.

Imaginaria: 1.º Oficial de Artillería.

El Teniente Coronel, Jefe de Estado Mayor, Emilio Peñuelas.—Rubricado.—V.º B.º—El General Gobernador, LÓPEZ DE RODA.—Rubricado.

# SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

## SALON VICTORIA

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

Hoy miércoles día 21 Enero. — ¡Dos Grandes Sesiones!

Tarde a las 6 1/4: Quinteto. — (But., 0'50; Gral., 0'35). — Estreno en este Salón de

## SUEÑO DE AMOR

Por JOAN CRAWFORD y NILS ASTER

Una cómica en 2 partes y DIBUJOS SONOROS.

Noche a las 9'30: (But., 0'60; Gral., 0'40; Pal., 1'75). — A petición del público:

## SOMBRAS DE GLORIA

totalmente hablada en español. — El film sonoro que más ha entusiasmado al público

## TEATRO PRINCIPAL

Domingo día 25 Enero de 1931. — Tres sesiones de Abono

5 y 7 tarde. — Plat. y princ., 2'50; Seg., 1'50; But., 0'65; Ent., 0'40.

5 noche. — Plat. y princ., 1'50; Seg., 1'00; But., 0'50; Ent., 0'35.

Estreno de la interesante película

## LA DAMA DE SHANGAY

Por MARY NOLAN y JAMES MURRAY

Sábado día 24 Enero 1931. — A las 9'45: Segundo Baile de Máscaras de LA AURO-BOREAL. — Los más concurridos y de mayor éxito.

En breve: Las dos producciones de mayor éxito: TEMPESTAD SOBRE ASIA y ARIS GIRLS.

## CASINO DEL CONSEY

Jueves día 22. — A las 6. — Entrada única, 0'30

Estreno del film de aventuras extraordinarias, interpretado por el titán Richard Talmadge

## EL DUENDE NEGRO

Sábado: Colosal estreno de la soberbia película «Cinaes-First National»

## CARCEL REDENTORA

El anuncio de las obras en esta sección no suponen aprobación ni recomendación

24 LA ESCLAVITUD DEL AMOR

— Anda con Dios.

Curriño estrechó la mano de los guardias y luego preguntó al mozo:

—¿Cuál es mi cuarto?

—El mismo que tenías: el segundo del pasillo. Encima de la mesa encontrarás un velón; no tienes más que encenderlo.

— Está bien. Hasta mañana.

Y se dirigió lentamente a la escalera, que subió muy despacio, desmintiendo con ello lo que antes había dicho de que tenía mucho sueño.

Pocos instantes después entraba en su cuarto, situado en el mismo corredor que el del duque.

Mientras tanto, los guardias y el mozo de la venta sostenían el siguiente diálogo, al par que los primeros daban buena cuenta del cuarto de cabrito que humeaba sobre la mesa:

—Pensativo está Curro — dijo el cabo, cuando el joven hubo desaparecido por la escalera.

—Andará de morros con su novia — respondió el mozo, guiñando un ojo picarescamente.

—¿La tiene? — preguntó el otro guardia.

—Pa el caso... ¡Estaría bueno que un mozo como Curriño, estuviera sin tener a quién icirle cuatro chicoleos! Pa too hombre joven que tie sangre el tener novia e una necesidad.

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 21

Los guardias entraron en la cocina.

En el hogar ardía un gran fuego.

Curro, sentado junto a él, permanecía inmóvil y pensativo, indiferente a todo lo que a su alrededor pasaba.

— ¡Calle! ¡Pues si está aquí Curriño! — exclamó el cabo.

Y tendió al joven su mano, diciendo:

— ¡Hola, buen mozo! ¿Cómo va?

— Ya ve — respondió Curro maquinalmente, estrechando la mano que Pérez le ofrecía.

— ¿Qué haces ahí tan triston y tan callado?

— Estoy calentándome un rato, porque hace un frío...

— ¿Que si lo hace? Dínoslo a nosotros, que hemos recibido todo el aguacero por entre esos matorrales.

Quitáronse los guardias los capotes, extendieron sobre las sillas para que se secaran, y se sentaron junto al fuego.

— ¡A ver, tú! — dijo Pérez al mozo. — ¿Qué tienes por ahí para echar a perder? Porque traemos más hambre que un regimiento.

— Pus tengo un cuarto de cabrito — respondió el interpelado.

— Venga.

— Pero está crúo.

— ¡Ay, qué gracia! ¿Acaso no hay fuego para

# SECCIÓN DE ANUNCIOS

## Imprenta, Librería, Papelería y Encuadernaciones

DE

# MANUEL SINTES ROTGER

DESPACHO: Plaza del Príncipe, 17 — TALLERES: Rampa Abundancia, 30

Teléfono número 84

Impresiones de todas clases para el comercio y artísticas

Impresión de carteles de espectáculos y publicidad

Impresiones en relieve, en negro y colores, última novedad

Artículos de escritorio, alta novedad, y libros para contabilidad y comercio

Secciones especiales de librería y papelería

Sección especial para impresos de lujo, acciones, cheques, etcétera

Tarjetas de visita, carnets, participaciones boda, etc.

Plumas estilográficas, de oro garantizado, marcas

“WATERMANN”  
— Y —  
“PELIKAN”

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE ENERO DE 1931

**Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico**

El vapor «Alfonso XIII» saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Enero, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 Febrero.

**Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata**

El vapor «Reina Victoria Eugenia» saldrá de Barcelona el 5 de Enero, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Febrero.

**Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba**

El vapor «Marqués de Comillas» saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Enero, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.

Próxima salida el 7 de Febrero.

**Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia**

El vapor «Magallanes» saldrá de Barcelona el 25 de Enero, de

Valencia el 26, de Málaga el 27, Cádiz el 29, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, calando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Febrero.

**Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York**

El vapor «Manuel Calvo» saldrá de Barcelona el 19 de Enero, de Valencia el 20, de Málaga el 21 y de Cádiz el 23, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

Próxima salida el 21 de Febrero.

**Línea de Fernando Póo**

El vapor «Montevideo» saldrá de Barcelona el 15 de Enero, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrascaeta, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida el 15 de Febrero.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capitán de Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE DINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, D. JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

## PELIKANOL

COLA DE ALMIDON DE CALIDAD SUPERIOR



PELIKANOL es una cola blanca, de gran duración, que posee una fuerza adhesiva extraordinaria y su uso es muy limpio, siendo imprescindible en todos los buenos despachos y oficinas.

PELIKANOL sirve para pegar papel carbón, fotografías y dibujos. De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

asarlo? Pues se asa en un santiamén, y en paz. Anda, date prisa. Y para hacer boca tráete un jarro de ese vinillo añejo que el patrón nos ha ofrecido.

El mozo se apresuró a complacerle.

Puso el cuarto de cabrito en el asador sobre el fuego y acercó una mesilla a la lumbre, sobre la cual colocó un jarro lleno de vino y algunos vasos.

Pérez llenó uno de los vasos y lo presentó a Curriyo, diciéndole:

—Vaya, buen mozo, un trago a mi salud.

—Gracias—respondióle el novio de Rosa, rechazando el ofrecimiento.—No tengo ganas de beber.

—¿Cómo es eso? Un vaso de vino no se le rechaza a ningún hombre, y menos a un amigo. Bebe aunque revientes.

Curro bebió por no desairar al cabo, y de nuevo quedóse silencioso y pensativo.

Pérez advirtió entonces la tristeza del joven y le miró fijamente; pero no dijo nada ni intentó sacarle de su preocupación y su silencio.

Advertiase en Currillo, a más de su preocupación, una impaciencia extraña.

De vez en cuando miraba hacia la escalera, haciendo ademanes de levantarse, pero desistía de ello y continuaba inmóvil.

Los guardias fumaban y bebían continuamente, esperando que la cena estuviese lista; el cabo miraba de vez en cuando a Curro de reojo.

Cuando el cuarto de cabrito comenzó a esparrancar por la cocina un succulento aroma, capaz de despertar el apetito del más desganado, el mozo tendió un blanco mantel sobre la pequeña mesa que antes había aproximado al fuego.

—Pon cubiertos para tres—le dijo Pérez.

—¿Pa tres?

—Naturalmente.

—Pus no es natural, porque ostés no son más que dos.

—¡Si serás torpe! ¿Y Curriyo?

—¡Ah! ¡El otro cubierto es para Curriyo!

—¡Claro, hombre claro!

—¡Acabáramos!

—No, yo no ceno,—dijo el novio de Rosa, saliendo de su ensimismamiento.

—¿Cómo que no!—le replicó el cabo.—Tú cenas con nosotros porque yo te convidó, y a mí me gusta mucho la compañía de los mozos valientes como tú.

—Se agradece, pero no tengo gana. Cené en la vacada un tostón de gazapo.

Y añadió, levantándose, como si quisiera evitar nuevos ofrecimientos:

—Lo que voy a hacer es irme a dormir... Me estoy cayendo de sueño.

—Como quieras, hombre.

—Que cenén ustedes a gusto... y hasta más ver.

**Waterman's Ideal**

**Pluma IDEAL Waterman**

predomina en el mundo entero

Agencia General Hasinger S.A. Balmes, 75 Barcelona

De venta en Mahón: Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón

Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón